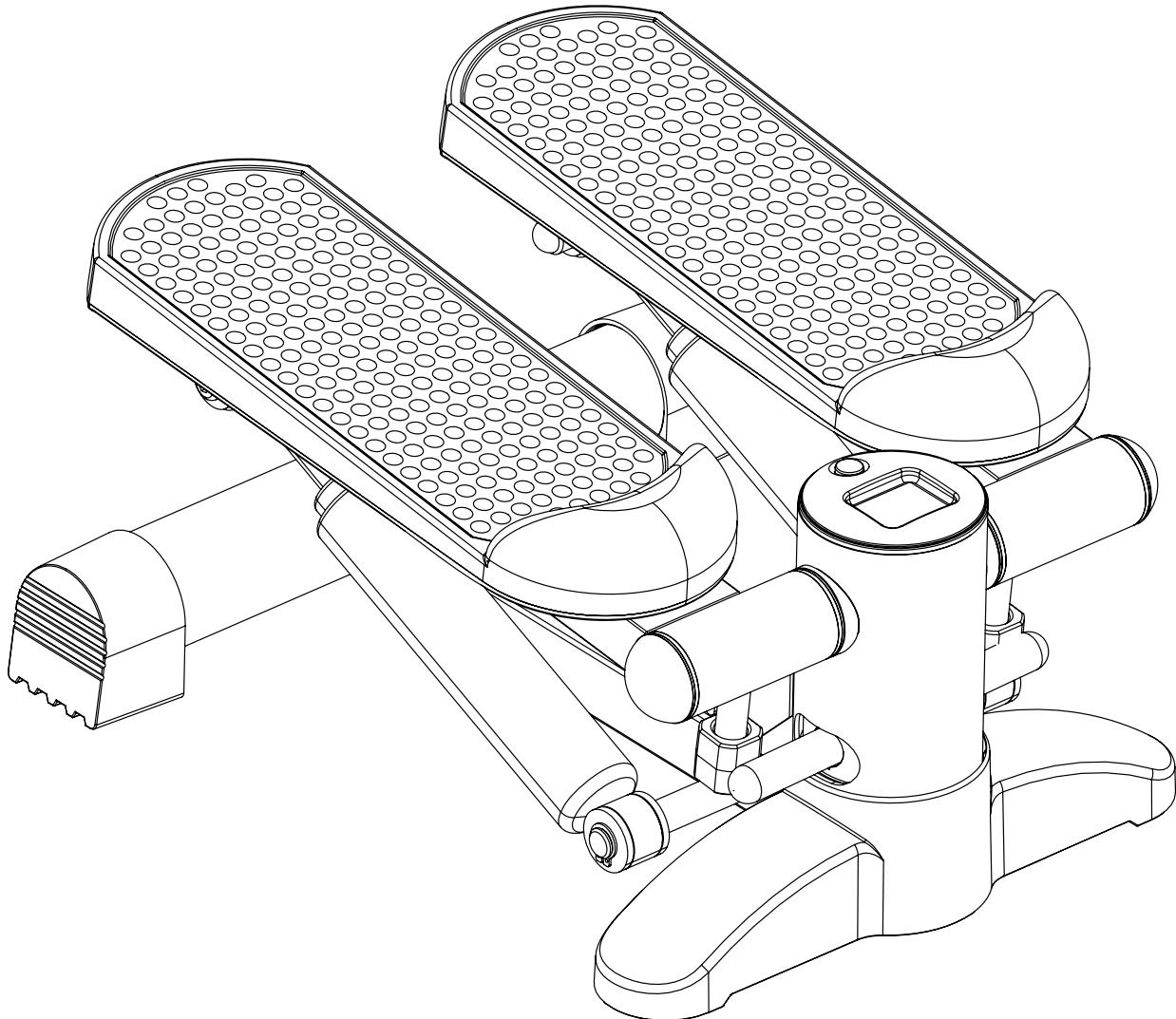


MINI-STEPPER ESSENTIAL



MINI-STEPPER ESSENTIAL

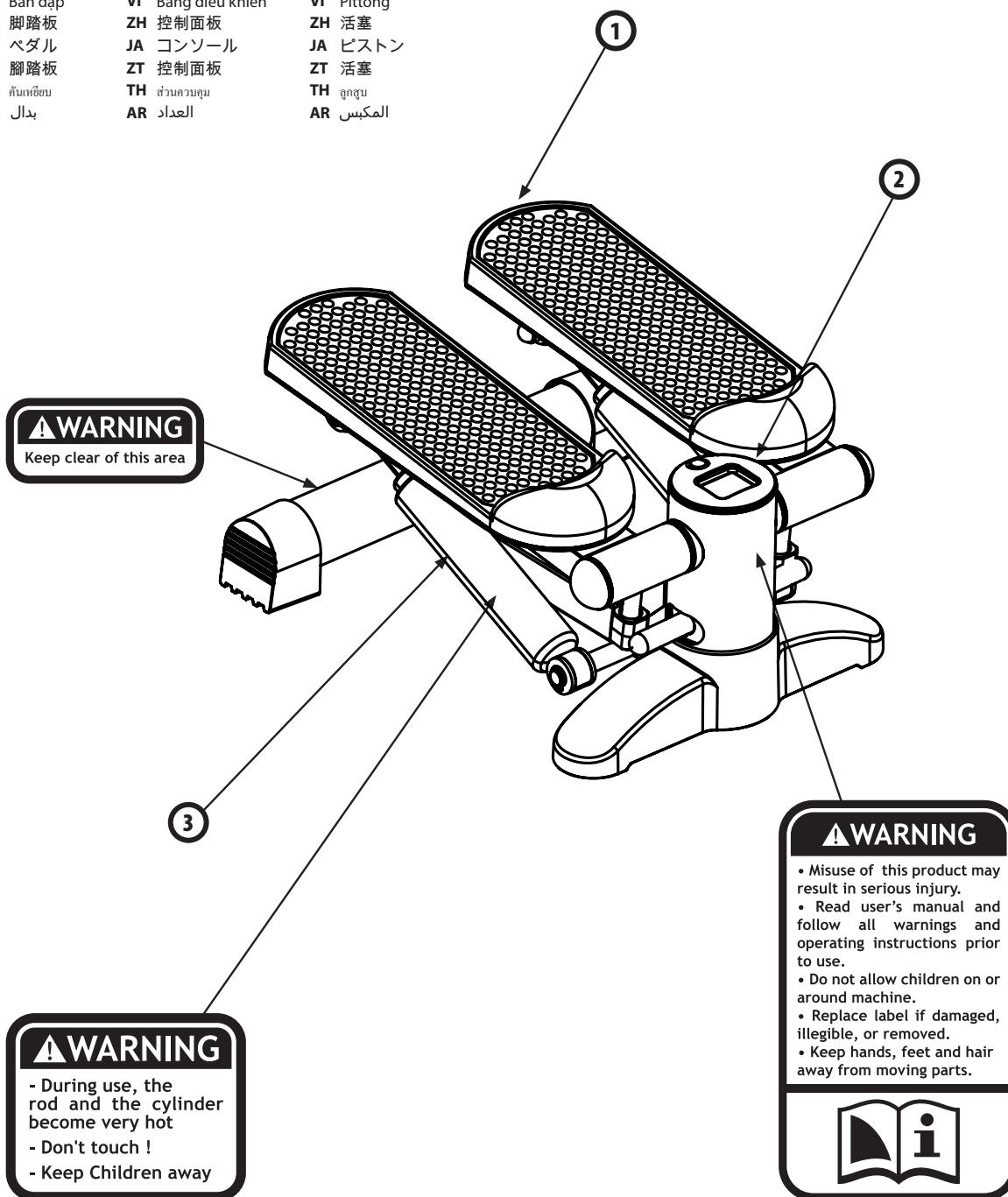
6,6 kg / 14,5 lbs
38 x 35 x 21 cm
15 x 14 x 8 in

MAXI
100 kg
220 lbs

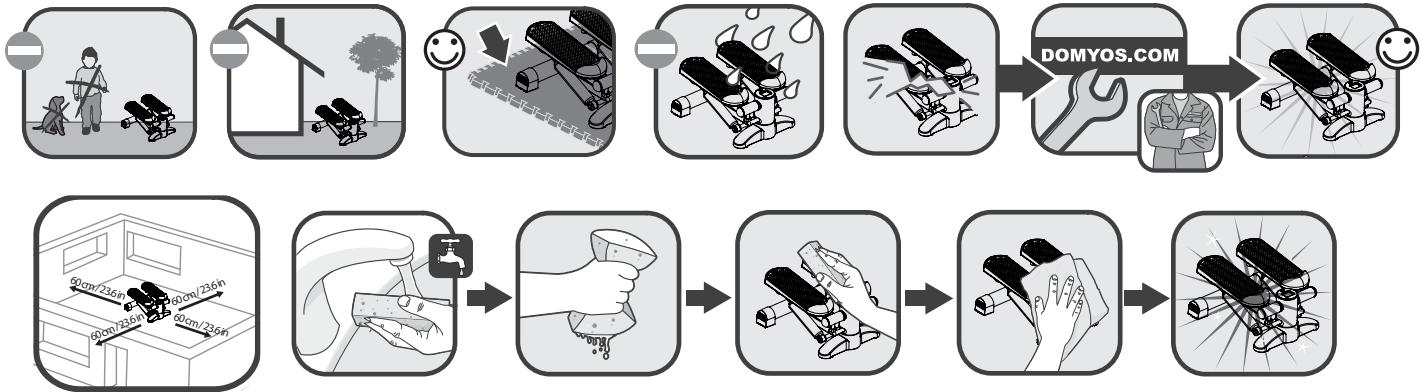


DOMYOS

1	2	3
EN Pedal	EN Console	EN Piston
FR Pédale	FR Console	FR Piston
ES Pedal	ES Consola	ES Pistón
DE Pedal	DE Konsole	DE Kolben
IT Pedale	IT Console	IT Pistone
NL Pedaal	NL Console	NL Pedaal
PT Pedal	PT Consola	PT Pistão
PL Pedał	PL Konsola	PL Tłok
HU Pedál	HU Konzol	HU Dugattyú
RU Педаль	RU Консоль	RU Поршень
RO Pedală	RO Consolă	RO Piston
SK Pedál	SK Konzola	SK Piest
CS Pedál	CS konzole	CS Píst
SV Pedal	SV Konsol	SV Kolv
BG Педал	BG Конзола	BG Бутало
TR Pedal	TR Konsol	TR Piston
HR Pedala	HR Konzola	HR Klip
SL Pedal	SL Nadzorna ploča	SL Bat
VI Bàn đạp	VI Bảng điều khiển	VI Pittóng
ZH 脚踏板	ZH 控制面板	ZH 活塞
JA エダル	JA コンソール	JA ピストン
ZT 脚踏板	ZT 控制面板	ZT 活塞
TH ตัวเข็มบัน	TH สำหรับคุณ	TH ถูกปูน
AR بدار	AR العداد	AR المكبس



**SECURITY • SÉCURITÉ • SEGURIDAD • SICHERHEIT • SICUREZZA • VEILIGHEID •
SEGURANÇA • BEZPIECZEŃSTWO • BIZTONSÁG • БЕЗОПАСНОСТЬ • SIGURANȚĂ •
BEZPEČNOSŤ • BEZPEČNOST • SÄKERHET • БЕЛОСАНОСТ • EMNİYET •
SIGURNOST • VARNOST • AN TOÀN • 安全 • 安全 • 安全 • ความปลอดภัย • الامان**



WARNING	EN	AVERTISSEMENT	FR	ADVERTENCIA	ES	WARNUNG	DE	AVVERTENZA	IT
- Any use of this product other than that intended may lead to serious injury. - Prior to use, read the user manual carefully and comply with all its warnings and instructions. - Do not let children use this appliance; keep them away from it. - You must replace the sticker if it is damaged, illegible or missing. - Keep your hands, feet and hair away from all moving parts. - The spindle and cylinder may become hot during use. - Do not touch. - Keep children away. - Stay away from this area.	- Elk onjuist gebruik van dit product kan ernstige verwondingen tot gevolg hebben. - Lees voor gebruik aandachtig de gebruiksaanwijzing en zorg ervoor dat u alle hierin genoemde waarschuwingen en instructies in acht neemt. - Stoer kinderen niet toe om gebruik te maken van dit product en zorg dat ze er niet in de buurt kunnen komen. - Indien de sticker beschadigd, onleesbaar of verwijderd is, dan is het raakzaam deze te vervangen. - Houd handen, voeten en haren uit de buurt van bewegende onderdelen. - De staaf en de cilinder kunnen tijdens het gebruik warm worden. - Niet aanraken. - Houd kinderen weg. - Blíjf weg van deze zone.	- Tout usage impropre de ce produit risque de provoquer des blessures graves. - Avant toute utilisation, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et respecter l'ensemble des avertissements et instructions qui contient. - Ne pas permettre aux enfants d'utiliser cette machine et les tenir éloignés de cette dernière. - Si l'autocollant est endommagé, illisible ou manquant, conviene remplazarlo. - Ne pas approcher vos mains, pieds et cheveux de toutes les pièces en mouvement. - La tige et le cylindre peuvent devenir chauds en cours d'utilisation. - Ne pas toucher. - Tenir les enfants à l'écart. - Tenez-vous à distance de cette zone.	- El uso inapropiado de este producto puede provocar heridas graves. - Antes de toda utilización, se ruega leer atentamente el manual de empleo y respetar todas las advertencias e instrucciones que contiene. - No permita que los niños utilicen esta máquina y manténgalos alejados de esta última. - Si el adhesivo aparece dañado, ilegible o ausente, conviene reemplazarlo. - No acerque las manos, los pies ni el pelo a las piezas en movimiento. - El vástago y el cilindro se pueden recalentar durante el uso. - No tocar. - Mantener alejado del alcance de los niños. - Mantengase a cierta distancia de esta zona.	- Jeglicher unsachgemäße Gebrauch dieses Produktes kann schwerwiegende Verletzungen nach sich ziehen. - Lesen Sie vor jeder Verwendung stets die Gebrauchsweisung aufmerksam durch und halten Sie sich an alle darin enthaltenen Warnungen und Anleitungen. - Kinder dürfen das Trainingsgerät nicht verwenden und sind davon fernzuhalten. - Beschädigte, unleserliche oder fehlende Aufkleber sind zu ersetzen. - Schäden Sie Ihre Hände, Füße und Haare von den beweglichen Teilen des Geräts fern. - Schaft und Zylinder können während der Verwendung heiß werden. - Nicht berühren. - Kinder fern halten. - Halten Sie sich von dieser Zone fern.	- Qualsiasi uso improprio di questo prodotto rischia di provocare gravi lesioni. - Prima di qualsiasi utilizzo, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e rispettare la totalità delle avvertenze e istruzioni che contengono. - Non permettere ai bambini di usare questa macchina e tenerli lontani da essa. - Se l'adesivo è danneggiato, illeggibile o manca del tutto è necessario sostituirlo. - Non avvicinare mani, piedi e capelli a nessuna delle parti in movimento. - L'asta e il cilindro possono diventare caldi durante l'uso. - Non toccare. - Tenere lontani i bambini. - Tenetevi a distanza da questa zona.				
WAARSCHUWING	NL	AVISO	PT	OSTRZEŻENIA	PL	FIGYELMEZTETÉS	HU	ВНИМАНИЕ	RU
- Elk onjuist gebruik van dit product kan ernstige verwondingen tot gevolg hebben. - Lees voor gebruik aandachtig de gebruiksaanwijzing en zorg ervoor dat u alle hierin genoemde waarschuwingen en instructies in acht neemt. - Stoer kinderen niet toe om gebruik te maken van dit product en zorg dat ze er niet in de buurt kunnen komen. - Indien de sticker beschadigd, onleesbaar of verwijderd is, dan is het raakzaam deze te vervangen. - Houd handen, voeten en haren uit de buurt van bewegende onderdelen. - De staaf en de cilinder kunnen tijdens het gebruik warm worden. - Niet aanraken. - Houd kinderen weg. - Blíjf weg van deze zone.	- Qualquier uso inadecuado deste produto pode causar ferimentos graves. - Antes de qualquer utilização, leia com atenção o manual de instruções e respeite a totalidade dos avisos e instruções incluídos. - Se o autocollante estiver danificado, ilegível ou em falta, é aconselhável proceder à sua substituição. - Não aproxime as mãos, pés e cabos de todas as peças em movimento. - A haste e o cilindro podem ficar quentes durante a utilização. - Não toque. - Mantenha as crianças afastadas. - Mantenha-se afastada desta zona.	- Jakiekolwiek nieprawidłowe użytkowanie tego produktu grozi odniesieniem poważnych obrażeń. - Przed rozpoczęciem użytkowania należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, a następnie ścisłe przestrzegać wszystkich zamiastceczek w niej oznaczonych i zaliczyć. - Nie pozwalać dzieciom, aby bawiły się urządzeniem. Dzieci powinny zawsze pozostawać w bezpiecznej odległości. - Jeżeli nalepka jest uszkodzona, nieczytelna lub nieobecna, należy wymienić ją na nową. - Trzymać ręce, stopy i włosy w bezpiecznej odległości od ruchomych części urządzenia. - Nie dotykać. - Trzymać dzieci z dala od urządzenia. - Należy pozostać w bezpiecznej odległości od tego obszaru.	- A termék bármilyen helyen használata súlyos sérelmeket okozhat. - Ha számos előlt olvassa el a figyelemes a használálat útmutatót és tartsa be a benne lévő figyelemzeteiket és előírásokat. - Ne engedje a gyermeknek, hogy ezt a készüléket használják, és tartha öket tavol tőle. - Ha a matrica megsérült, olvashatlan vagy hiányzik, kell cserélni. - Ne közelítse a kezét, lábat és a haját a műsziszben lévő alkatrészekhez. - A rúd és a henger felmelegedhet használat közben. - Ne nyújton hozzá. - Tartsa távol a gyerekkeket - Tartsa távol magát ettől a területtől. - Nalegyezzen a kezével a területen.	- В случае недородного использования данного изделия существует риск получения серьезных травм. - Перед каждым использованием внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации. Соблюдайте все содержащиеся в ней предупреждения и указания. - Не разрешайте детям использовать этот тренажер и находиться вблизи него. - Если наложена повреждена или отсутствует, или же информацию на ней невозможно прочитать, следует заменить наялпку. - Руки, ноги и волосы не должны находиться вблизи каких-либо движущихся деталей. - Платформа и цилиндр могут нагреваться в ходе эксплуатации. - Не прикасайтесь к ним. - Не позволяйте детям приближаться к тренажеру. - Не приближайтесь к данному участку.					
AVERTIMENT	RO	UPOZORNENIE	SK	UPOZORNĚNÍ	CS	VARNING	SV	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	BG
- Orice utilizare necorespunzătoare a acestui produs poate provoca lezii grave. - Înainte de orice utilizare, vă rugăm să cățăriți cu atenție modul de utilizare și să respectați toate avertismentele și instrucțiunile pe care aceste le conțin. - Nu le permiteți copiilor să utilizeze acest aparat și nici nu-i lăsați să se apropie de acesta. - În cazul în care autocotașul este deteriorat, îlizibil sau lipsește cu desavarsire, acesta trebuie înlocuit. - Nu apropiați mâinile, picioarele sau părul de piesele componente aflate în miscare. - Tip și cilindrul se pot încălzii în timpul utilizării. - Nu le atingeți. - Nu le permiteți copiilor să se apropie de aparat. - Păstrați distanța față de această zonă.	- Akélekové nevhodné použitie môže mať za následok väčšie poranenia. - Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie a dodržujte všetky varovania a pokyny, ktoré obsahuje. - Nedovolte detom, aby tento prístroj používali a malí k nimu prístup. - Ak je samolepka štítok poškodený, nečítateľna alebo chybá, odporúča sa ho vymeniť. - Nedovolte ruky, nohy a vlasy do blízkosti pohyblivých dielov. - Čo väčale sa môžu počas používania zahrievať. - Nedotýkajte sa. - Uchovávajte mimôdosah detí. - Vyhnite sa tejto oblasti.	- Nesprávne používanie tohto výrobku môže viesť k väčším zraneniam. - Pred každým použitím si pečlivě prečíte návod k použití a dodržujte všetky upozornenia a pokyny v nám obsažené. - Nedovolte detom používať tento stroj a uchovávať ju mimo jejich dosah. - Je-li samolepka poškozená, nečitelná nebo pokud chybí, doporučuje se ji vyměnit. - Nepribližujte ruce, chodidia a vlasy k pohybujícim se časťem. - Týk a väčale sa môhou pri používaní veľmi zahrievať. - Nedotýkajte sa. - Uchovávajte mimôdosah detí. - Nepribližujte sa k této oblasti.	- Felaktig användning av produkten kan orsaka allvarliga skador. - Innan produkten tas i bruk bör du läsa bruksanvisningen nog och följa alla varningar och instruktioner som finns där. - Låt inte barn använda denna maskin, utan se till att hålla dem borta från den. - Om dekalen är skadad, osläglig eller saknas, bör den bytas ut. - Håll händer, fotter och hår på avstånd från maskinens rörliga delar. - Stänger och cylindrar kan bli varma vid användning. - Vridrör ej. - Håll barn på avstånd. - Håll dig borta från detta område. - Stäng inte upp den från utanför.	- Всъска употреба на уреда не по предназначение може да доведе до рисък от сериозни наранявания. - Пред всяка употреба, моля прочетете внимателно ръководство за употреба; спазявайте всички съдържащи се в него предупреждения и инструкции. - Не разрешавайте на деца да попълзват уреда; държте децата далеч от уреда. - Ако маркировката е повредена, нечетлива или липсва, смените я. - Не допълзвайте ръцете, краката и косата си до движещите съединения. - Лостът и цилиндърът може да загреят при употреба. - Не прикасвайте се към ним. - Не позволяйте децата да се приближат до тренажера. - Стойте далеч от тази зона.					

UYARI	TR	UPOZORENJE	HR	OPOZORILO	SL	CHÚ Ý	VI	注意事项	ZH
- Bu ürünün uygun bir şekilde kullanılmaması ciddi yaralanmaları招起. - Kullanmadan önce, kullanım kilavuzunu dikkatlice okuyun ve içeriğinde uyarılarda yer almış olan tüm uyarıları ve talimatları dikkatle okuyun. - Çocukları bu makineyi kullanmasına izin vermemeniz gereklidir. - Kendinden yapsanlığı etikat zarar görmüş, okunaksız veya yerinde değil ise, yerine yenisinin konulması gereklidir. - El emniyeti, ayakzamızı saçılmaz hareket halindeki çarpmalarla kaçınılmazdır. - Sap ve silindir kullanım sırasında sıkık olabilir. - Dokunmayın. - Çocukları yaklaştırmayın. - Bu bölgeden uzak durun.	- Svaka zloupovaha ovog proizvoda može uzrokovati ozbiljne ozljede. - Prije uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu i sljedite svaku upozorenja i instrukciju u njemu. - Nemojte dozvoliti djeci da koriste taj stroj i držite ih podalje od njega. - Ako je nalepnica oštećena, nečitljiva ili nedostaje, trebalo bi je zamjeniti. - Ne približavajte vaše ruke, noge i kosu pokretnim dijelovima. - Šipka i cilindar mogu zagrijati tijekom uporabe. - Ne dotikajte se. - Držite djecu podalje.	- Neustrežna raba tegu izdelka lahko povzroči resne poškodbe. - Pred uporabo natično preberite navodila in upoštevajte vsa opozorila, ki jih navodila vsebujejo. - Otroci ne smajo uporabljati naprave. Otrok ne postope v bližini naprave. - Če je nalepkana opškodovana, neberljiva ali manjka, namestite novo nalepko. - Rok, nog in las ne približujte premišljeno delom naprave. - Drž in cilindr se lahko med uporabo segrejet. - Ne dotikajte se teh delov. - Otrok ne postope v bližini. - Ne približujte tem območju.	- Lam dung mây này có thể gây ra chấn thương nghiêm trọng. - Trước khi sử dụng, hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng và các hướng dẫn và các cảnh báo khi sử dụng mây tarp. - Không để trẻ em sử dụng mây tarp và không để chúng lai gần mây tarp. - Nếu các nhân dân bị hỏng, không được hoặc bị mất, nên thay thế nhân dân khác. - Không để tay, chân hay tóc gần các bộ phận của mây khi đang hoạt động. - Trong khi sử dụng, phần thân mây và phần ống có thể bị nóng lên. - Không chạm vào mây. - Không che mây để tránh ánh nắng. - Hãy đứng xa khu vực này.	- 可能會造成嚴重受傷。 - 使用前請仔細閱讀說明書，遵守說明書中的注意事項和使用說明。 - 請勿讓兒童使用本產品，并將其放置于远离儿童的地方。 - 如果產品上黏貼的說明出現損壞、無法閱讀或缺失的情況，請將其替換。 - 請勿將手腳或头发靠近正在轉動的部件。 - 連杆和氣缸在使用中會發熱。 - 不可觸碰。 - 遠離兒童。 - 請遠離該區域。					
警告	JA	注意事項	ZT	คำเตือน	TH	AR	تبغية		
- この商品の不適切なすべての使用法は、重傷を引き起こすおそれがあります。 - この使用の前に、使用マニュアルを注意深くお読みになり、警告と使用法を守ってください。 - 子供にはこの機器を使用させないでください。 - またその手の届かない場所に保管してください。 - シールが破損、判読不可能、 - はがれでないでください。 - 作動中のバーナーには手や足、髪を近づけないでください。 - 機器の使用時に、軸部とシリンドラーが熱を帯びる可能性があります。 - 触れないでください。 - 子供を近づけないでください。 - このゾーンには近づかないでください。	- 本产品的不適當使用可能會造成嚴重受傷。 - 每次使用前，請仔細閱讀使用說明並遵循注意事項進行使用。 - 請勿讓兒童使用本產品。 - 若機器上的貼紙有損壞、無法閱讀或缺失時，請將其替換。 - 請勿將手腳或頭發靠近正在轉動的部件。 - 連桿和氣缸在使用中會發熱。 - 請勿將手腳或頭髮靠近正在轉動的部件。 - 連桿和氣缸在使用中會發熱。 - 請勿將手腳或頭髮靠近正在轉動的部件。 - 連桿和氣缸在使用中會發熱。	- การใช้รั้วที่ติดกาวหรือร้าวไว้ไม่ถูกทำลายตามอย่างที่ได้กำหนดการตามที่ระบุไว้ในข้อความด้านบนจะเสี่ยงที่จะเป็นอันตราย - ก่อนการใช้งาน โปรดอ่านคู่มือใช้งานให้ดีๆ และศึกษาและปฏิบัติตามที่ติดกาวไว้ตามที่ระบุไว้ในข้อความด้านบน - โปรดระวังว่าติดกาวไว้ไม่ถูกทำลาย รวมถึงเมื่อต้องเปลี่ยนตัวใหม่ ให้ติดกาวไว้ตามที่ระบุไว้ด้วย - หากติดกาวไว้ไม่ถูกทำลาย หรือร้าว ไม่สามารถติดกาวใหม่ได้ - ห้ามนำมือ ขา หรือเส้นผมไป觸摸ส่วนที่หมุนอยู่ - ห้ามเข้าใกล้ส่วนที่หมุนอยู่ - ห้ามเข้าใกล้ส่วนที่หมุนอยู่	- 可能會造成嚴重受傷。 - 使用前請仔細閱讀說明書，遵守說明書中的注意事項和使用說明。 - 請勿讓兒童使用本產品，并將其放置于遠離兒童的地方。 - 如果產品上黏貼的說明出現損壞、無法閱讀或缺失的情況，請將其替換。 - 請勿將手腳或头发靠近正在轉動的部件。 - 連杆和氣缸在使用中會發熱。 - 不可觸碰。 - 遠離兒童。 - 請遠離該區域。						

Avete scelto un prodotto di marca DOMYOS e vi ringraziamo per la vostra fiducia.

Che siate principianti o sportivi di alto livello, DOMYOS è il vostro alleato per restare in forma o sviluppare la vostra condizione fisica. Le nostre squadre si sforzano sempre di progettare i prodotti migliori. Se tuttavia avete delle osservazioni, dei suggerimenti o delle domande, siamo al vostro ascolto sul nostro sito DOMYOS.COM. Vi troverete anche dei consigli per la vostra pratica e assistenza in caso di bisogno. Vi auguriamo un buon allenamento e speriamo che questo prodotto DOMYOS sia di vostro gradimento.

PRESENTAZIONE

Lo stepper consente un'attività di allenamento cardio che imita l'azione di salire le scale. L'utilizzo regolare dello stepper ti consentirà di migliorare la tua forma fisica e la resistenza mentre bruci calorie (ideale per il controllo del peso e/o per perdere peso, se associato ad una dieta equilibrata). Oltre ai benefici cardiovascolari e respiratori dell'esercizio, lo stepper tonifica natiche, cosce e polpacci con un movimento senza impatto.

AVVERTENZA

La ricerca della forma deve essere praticata in modo CONTROLLATO. Prima di iniziare un qualsiasi programma di esercizi, consultare il proprio medico. Questo consiglio è valido in particolare per le persone di oltre 35 anni o quelle che hanno avuto precedentemente dei problemi di salute e che non hanno fatto sport da molti anni. Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso.

RACCOMANDAZIONI GENERALI

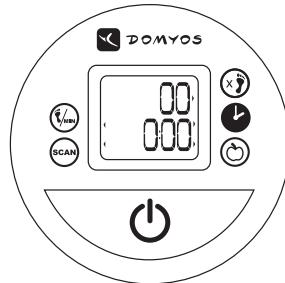
1. Spetta al proprietario verificare che tutti gli utilizzatori del prodotto siano adeguatamente informati su tutte le precauzioni per l'uso.
2. DOMYOS non si assume alcuna responsabilità in caso di denunce per lesioni o danni inflitti a persone o a beni ed originati dall'utilizzo o dall'utilizzo non corretto di questo prodotto da parte dell'acquirente o di altra persona.
3. Non utilizzare il prodotto in un contesto commerciale, locativo o istituzionale.
4. È responsabilità dell'utilizzatore ispezionare e avvitare se necessario tutti i pezzi prima di ogni utilizzo del prodotto.
5. Qualsiasi operazione di montaggio/smontaggio sul prodotto deve essere effettuata con cura.
6. Indossare scarpe sportive per proteggere i piedi e abiti appropriati durante l'esercizio. Non indossare abiti ampi o svolazzanti che potrebbero impigliarsi nella macchina. Non portare gioielli. Raccogliere i capelli affinché non diano fastidio durante l'esercizio.
7. Se si prova dolore o si percepiscono vertigini durante l'esercizio, fermarsi immediatamente, riposarsi e consultare il proprio medico.

CONSOLE

■ FUNZIONI

Per attivare la consolle, inizia la sequenza di allenamento o premi il pulsante centrale.

Premi nuovamente il pulsante centrale per visualizzare le informazioni di tua scelta.



- ⌚ Numero di gradini saliti al minuto
- ⭐ Numero totale di gradini saliti
- 🕒 Tempo trascorso
- 🔥 Stima delle calorie bruciate

Le selezione della modalità **SCAN** consente di scorrere le informazioni in modo continuo.

Per resettare la consolle, premi il pulsante centrale per 3 secondi.

La consolle si spegne automaticamente dopo 4 minuti di inattività.

■ DIAGNOSI DELLE ANOMALIE

1. Visualizzazione di default: Controllare le batterie e sostituirle se necessario. Utilizzare una pila di tipo UM3 o AA da 1,5 V e rispettare la polarità +/- della batteria.
2. In caso di errore di conteggio: Accertarsi che i cavi sul retro della consolle siano collegati.

■ RICICLAGGIO



Il simbolo rappresentante un cestino barrato significa che il prodotto e le pile in esso contenute non possono essere gettati nei normali rifiuti urbani. Sono oggetto di uno specifico smaltimento. Riportare le pile ed il prodotto elettronico non più utilizzabile in un apposito spazio di raccolta per poterli riciclare. Questa valorizzazione dei rifiuti elettronici permetterà la protezione dell'ambiente e della salute.

UTILIZZO

Iniziare sempre riscaldandosi a un ritmo lento per parecchi minuti.

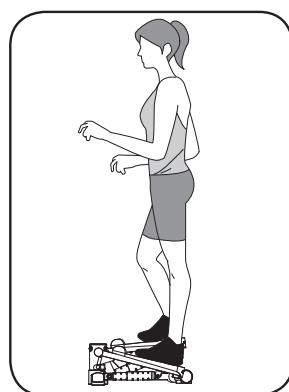
Risalire prima dell'impatto dei pedali sulla base per una maggiore efficacia dell'esercizio e per proteggere le articolazioni. Si noti che i pedali dipendono l'uno dall'altro.

Si noti inoltre che la resistenza dei pedali dipende dalla velocità. Per aumentare l'intensità aerobica dell'esercizio, effettuare l'esercizio su un ritmo rapido (allenamento di minimo 20 minuti/giorno). Per questo tipo di esercizio, conviene allenarsi 3 volte a settimana.

Per aumentare la tonicità muscolare, effettuare l'esercizio rapidamente sotto forma di serie intervallate da tempi di riposo.

Per questo tipo di esercizio, ci si può allenare a giorni alterni.

ESERCIZI



POSIZIONE DI BASE

POSIZIONE DI BASE:

Posizione completamente verticale, con la schiena dritta, addominali contratti, bacino ruotato in avanti, spingere sui talloni, con le braccia piegate.

LOCALIZZAZIONE DEI MUSCOLI DEL RETRO COSCIA:

I muscoli situati sul retro della coscia hanno il compito di flettere la gamba e così di portare il tallone al gluteo. Sullo stepper basta quindi cercare di riprodurre questo movimento del tallone verso il gluteo: per farlo inclinarsi leggermente indietro per trovare una posizione semi-seduta senza essere esageratamente piegata.

LOCALIZZAZIONE DEI MUSCOLI DEI GLUTEI:

Per accettare il movimento dei muscoli glutei, posizionare i piedi per metà fuori dai pedali e contrarre gli addominali per mantenere la schiena dritta ed evitare la curvatura.

LOCALIZZAZIONE AI POLPACCI:

Per sollecitare in modo notevole i polpacci basta lavorare in punta dei piedi.

GARANZIA COMMERCIALE

DOMYOS garantisce questo prodotto, in condizioni normali d'utilizzo, per 5 anni per la struttura e 2 anni per gli altri pezzi e la manodopera, a partire dalla data di acquisto: fa fede la data sullo scontrino di cassa.

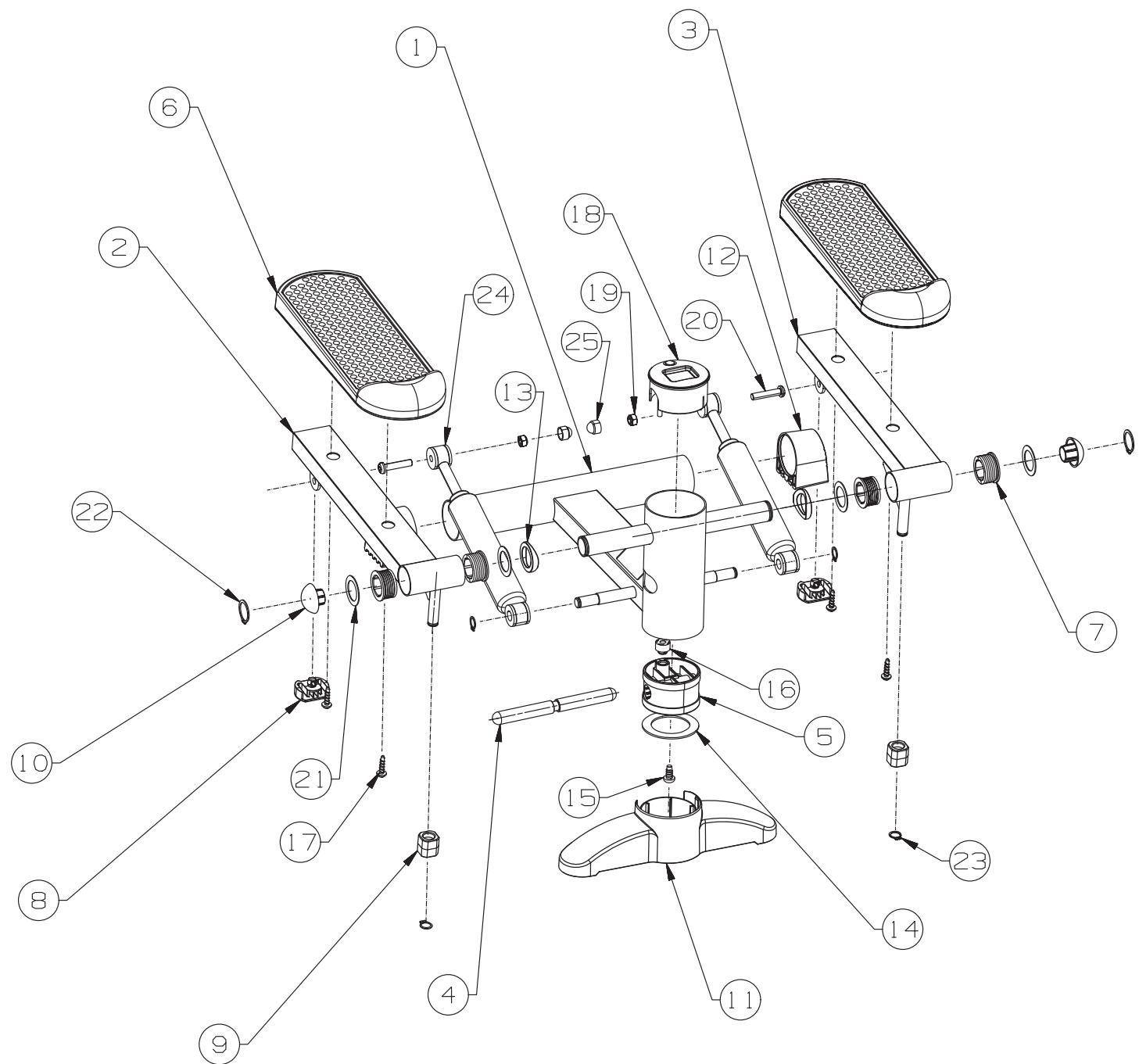
L'obbligo di DOMYOS in virtù di questa garanzia si limita alla sostituzione o alla riparazione del prodotto, a discrezione di DOMYOS.

Questa garanzia non si applica in caso di:

- Danni causati durante il trasporto
- Utilizzo e/o stoccaggio in esterni o in un ambiente umido (tranne trampolini)
- Montaggio sbagliato
- Utilizzo non corretto o utilizzo anomalo
- Manutenzione sbagliata
- Riparazioni effettuate da tecnici non autorizzati da DOMYOS
- Uso al di fuori dell'ambito privato

Questa garanzia commerciale non esclude la garanzia legale applicabile nel paese d'acquisto.

Per beneficiare della garanzia sul prodotto consultate la tabella nell'ultima pagina delle istruzioni d'uso.



**AFTER-SALES SERVICE • SERVICE APRÈS-VENTE • SERVICIO POSVENTA •
KUNDENDIENST • SERVIZIO ASSISTENZA POST-VENDITA • AFTERSALES AFDELING
• ASSISTÊNCIA PÓS-VENDA • SERWIS PO SPRZEDAŻY • ÜGYFÉLSZOLGÁLAT
• СЕРВИСНАЯ СЛУЖБА • SERVICIU POST-VÂNZARE • POPREDAJNÝ SERVIS •
POPRODEJNÍ SERVIS • EFTERMARKNAD • СЛЕДПРОДАЖБЕН СЕРВИЗ • SATIŞ SONRASI
SERVİSİ • SERVIS NAKONPRODAJE • POPRODAJNA SLUŽBA • DỊCH VỤ SAU BÁN
HÀNG • 售后服务 • アフターサービス • 售後服務 • บริการหลังการขาย • بعد خدمة البيع**

FRANCE

Besoin d'assistance ?

Retrouvez-nous sur le site internet <http://www.domyos.fr/sav> (coût d'une connexion internet) ou contactez le centre de relation clientèle, muni d'un justificatif d'achat, au 0800 71 00 71 (appel gratuit depuis un poste fixe en France métropolitaine).

ESPAÑA

¿Necesita asistencia?

Nos puede encontrar en el sitio web <http://www.domyos.es/sav> (coste de conexión de internet) o contacte con el centro de atención al cliente, con el ticket de compra, a 914843981 para ayudarle a abrir un dossier spv (servicio de post venta, llamada gratuita desde un teléfono fijo desde España).

ITALIA

Hai bisogno di assistenza?

Ci puoi contattare dal sito www.domyos.it/sav per aprire un dossier di assistenza post vendita. Se non hai una connessione ad internet, contatta il Servizio Clienti, munito dello scontrino al num 199 122 326 (11,88 cent/euro al min. + IVA) per farti aiutare ad aprire una segnalazione.

BELGIQUE

Besoin d'assistance ?

Retrouvez le service après vente sur le site internet <http://www.domyos.be/sav> (coût d'une connexion internet) qui vous permet d'effectuer une demande d'assistance si besoin.

BELGIË / NEDERLAND

Bijstand nodig?

U vindt de dienst na verkoop terug op de website <http://nl.domyos.be/sav> (kost van internetverbinding). Hier kan u een bijstandsaanvraag indienen indien nodig.

PORTUGAL

Necessita de assistência?

Encontre-nos no site [domyos.pt](http://www.domyos.pt) ou nos contacte através do nosso Centro de apoio técnico tendo em mãos uma prova de compra (cartão Decathlon ou factura de caixa) pelo número 800 919 970*. Serviço pós venda gratuito para os produtos Domyos, ver condições de garantia. *Chamada gratuita.

DEUTSCHLAND

Brauchen Sie Hilfe?

Sie finden uns auf der Internetseite: www.Domyos.com oder Sie rufen unser Customer- Relationship -Center an unter: 0049-7153-5759900
Halten Sie bitte Ihre Rechnung bereit.

中国

你需要帮助吗？

请访问我们的网站

<http://www.domyos.cn/sav>

或拨打我们的全国免费客服电话

4009-109-109。温馨提示：拨打电话前，请找到您的购物凭证。

OTHER COUNTRIES

Need help?

Find us on our website www.domyos.com (cost of an internet connection) or go to the front desk of one of the stores where you bought the product, with proof of purchase.

AUTRES PAYS

Besoin d'assistance ?

Retrouvez-nous sur le site internet www.domyos.com (coût d'une connexion internet) ou présentez-vous à l'accueil d'un magasin de l'enseigne où vous avez acheté votre produit, muni d'un justificatif d'achat.

OTROS PAÍSES

¿Necesita asistencia?

Nos puede encontrar en el sitio web www.domyos.com (coste de conexión de internet) o presentese con el justificante de compra en la recepción de la tienda de la marca donde haya comprado el producto.

ANDERE LÄNDER

Brauchen Sie Hilfe?

Besuchen Sie unsere Internet-Site www.domyos.com (Kosten des Internetanschlusses) oder wenden Sie sich an die Empfangsstelle des Geschäfts der Marke, in welchem Sie Ihr Produkt gekauft haben. Legen Sie bitte Ihren Kaufnachweis vor.

ALTRI PAESI

Bisogno di assistenza?

Ci potete trovare sul sito Internet www.domyos.com (costo di una connessione Internet) o potete recarvi all'accoglienza di un negozio del marchio in cui avete comprato il prodotto, muniti di un giustificativo di acquisto.

OVERIGE LANDEN

Nog vragen?

Raadpleeg onze internetsite www.domyos.com (kosten internetverbinding) of ga naar de ontvangstbalie van de winkel waarin u het product heeft gekocht. Neem het aankoopbewijs mee.

OUTROS PAÍSES

Precisa de assistência?

Contacte-nos através do site da Internet www.domyos.com (custo de uma ligação à Internet) ou dirija-se à receção da loja da marca onde adquiriu o seu produto, com o respectivo comprovativo de compra.

INNE KRAJE

Potrzebujesz pomocy?

Znajdz nas na stronie internetowej www.domyos.com (koszt jednego połączenia internetowego) lub wraz z dowodem zakupu zgłoś się do punktu obsługi sklepu firmowego lub tam, gdzie dokonales zakupu produktu.

MÁS ORSZÁGOK

Segítségre van szüksége?

Kereszen meg minket internetes honlapunkon www.domyos.com (internetcsatlakozás ára), vagy forduljon személyesen egyik üzletünk vevőszolgálatához, amely üzletben vásárolta a terméket, a vásárlási bizonylattal.

ДРУГИЕ СТРАНЫ

Нужна поддержка?

Обратитесь к нам через наш интернет-сайт www.domyos.com (стоимость подключения к интернету) или подойдите в отдел обслуживания клиентов в магазине той сети, в которой вы купили ваш продукт, с товарным чеком.

ALTE ŢĂRI

Aveți nevoie de asistență?

Ne puteți găsi pe site-ul www.domyos.com (pretul unei conectări la internet) sau să puteți prezenta la serviciul de relații cu clienții al magazinului firmei de la care ați achiziționat produsul, având asupra dumneavoastră dovada cumpărării.

OSTATNÉ KRAJINY

Potrebuje asistenci?

Nájdite si nás na internetových stránkach www.domyos.com (cena internetového pripojenia), alebo sa obráťte na oddelenie styku so zákazníkom v obchode, kde ste svoj výrobok zakúpili a popri tom nezabudnite predložiť doklad o kúpe.

OSTATNÍ ZEMĚ

Potřebujete pomoc?

Kontaktejte nás na našich internetových stránkách www.domyos.com (cena za internetové připojení) nebo přijďte na recepci jedné z prodejen znáčky, kde jste kupili vaš výrobek, a předložte doklad o nákupu.

ANDRA LÄNDER

Behöver du hjälp?

Hitta oss på hemsidan www.domyos.com (kostnad för internet-anslutning tillkommer) eller gå till kundtjänsten i butiken där du köpte produkten, med ditt inköpsbevis.

ДРУГИ ДЪРЖАВИ

Имате нужда от помощ?

Моля, посетете нашия сайт:

www.domyos.com (цената на интернет връзка) или отидете в отдел "Обслужване на клиенти" на магазина, където сте купили продукта, като носите със себе си документ, доказващ направената покупка.

DİĞER ÜLKELER

Yardıma mı ihtiyacınız var?

www.domyos.com internet sitesinden bize ulaşabilirsiniz (bir internet bağlantı ücreti karşılığında) veya bir satın alma kanıtı ile birlikte, ürünü satın aldığınız mağazanın danışma bölümünde başvurabilirsiniz.

OSTALE ZEMLJE

Potrebljava vam je pomoć?

Pronadite nas na internetskoj stranici www.domyos.com (po cijeni naknade za korištenje interneta) ili savjet potražite u trgovini u kojoj ste kupili proizvod, uz predočenje računa.

DRUGE DRŽAVE

Potrebjujete pomoč?

Obiščite našo spletno stran www.domyos.com ali trgovino, v kateri ste izdelek kupili, pri čemer je potrebno dokazilo o nakupu.

QUỐC GIA KHÁC

Cần hỗ trợ?

Hãy liên hệ với chúng tôi qua trang web www.domyos.com (cần có kết nối internet) hoặc đến đại lý chính hãng mà bạn đã mua sản phẩm, mang theo minh chứng mua hàng

其他国家

需要帮助？

请登陆 www.domyos.com 与我们联系 (普通上网费用) 或携带购物发票至您购买产品的商店的信息咨询处咨询。

その他の国

ヘルプが必要ですか？

サイト www.domyos.comをご覧ください(インターネット接続料)。もしくは製品購入を証明するものをご持参の上、お買い上げいただいた取扱店にお越しください。

其他國家

需要幫助？

請登陸 www.domyos.com 與我們聯繫 (普通上網費用) 或攜帶購物發票至您購買產品的商店的諮詢處諮詢。

ประเทศไทย

ต้องการรับความช่วยเหลือ嗎？

พบกับเราได้ที่เว็บไซต์ www.domyos.com (อาจมีค่าใช้จ่ายในการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ต) หรือถ้าคุณซื้อสินค้าที่ร้านที่คุณได้ซื้อผลิตภัณฑ์ที่พร้อมกับลักษณะการซื้อผลิตภัณฑ์นั้น

دول أخرى

هل تحتاج إلى مساعدة؟

اتصل على عن موقعنا الإلكتروني www.domyos.com (تكلفة اتصال بالإنترنت) أو توجه إلى المحل الذي اشتريت منه المنتج والذي يوجد به علامة الشركة، واحرص على تقديم إثبات الشراء.

MINI-STEPPER ESSENTIAL

Original instructions to be kept
Notice originale à conserver
Conserve estas instrucciones originales
Originalanleitung für Ihre Unterlagen
Istruzioni originali da conservare
De oorspronkelijke handleiding dient bewaard te worden
Manual original a guardar
Instrukcja obsługi do zachowania na przyszłość
Tegye el az eredeti használati utasítást.
Сохраните оригиналную инструкцию
Informații originale care trebuie păstrate
Originál návod uchovat'
Originální návod uschověte
Originalbipacksedel att spara
Запазете оригиналното упътване
Muhafaza edilecek orijinal kullanım kılavuzu
Izvorne upute, sačuvajte za kasniju upotrebu
Shranite originalna navodila
请保留说明书
大切に保管してください
請保留原始說明書
โปรดเก็บรักษาคู่มือการใช้งาน
انظر الإرشادات الموجودة بالداخل.



Производитель и адрес, Франция:
DECATHLON - 4 Boulevard de Mons - BP 299
59650 Villeneuve d'Ascq cedex - France

IMPORTADO PARA O BRASIL POR IGUASPORT LTDA. CNPJ : 02.314.041/0001-88

Импортер: ООО «Октоблу», 141031, Россия, Московская область, Мытищинский район, МКАД 84-й км., ТПЗ «Алтуфьево», владение 3, строение 3 - +7(495)6414446 - мини ступпер - сырье: сталь / полипропилен - для занятий спортом

TURKSPORT Spor Ürünleri Sanayi ve Ticaret Ltd.Şti, Osmaniye Mahallesi Çobançешме Koşuyolu, Bulvarı No: 3 Marmara Forum Garden Office, 0B Blok 01 Bakırköy 34146 İstanbul, TURKEY

以下标示仅在中国大陆地区适用 - 上海莘威运动品有限公司, 上海市闵行区申北路2号 邮编: 201108 - 产品等级: 合格品 - 质检证明: 合格 - 中国 制造 - 执行标准: GB 17498-1 2008 - EN ISO 20957-1 2013 - GB 17498-8 2008 - EN 957-8 1998 - 品名: 踏步机 - 主要成分: 钢 / 聚丙烯 - 商标: DOMYOS

540-0011 - 大阪市中央区農人橋1-1-22 - 大江ビル10階 - ナチュラムイーコマース株式会社

台灣迪卡儂有限公司, 台灣台中市408南屯區大墩南路379號, 諮詢電話: (04) 2471-3612 - 品名: 踏步機 - 主要部件: 鋼 / 聚丙烯

Made in China - Fabricado na/em China - Произведено в Китае - İmal edildiği yer Çin - 中国 制造 - 中國 製造 - ພລິຕິໄນເຈັນ

PACK REF: 2023978



DOMYOS.COM